



LÉGENDE LEGEND

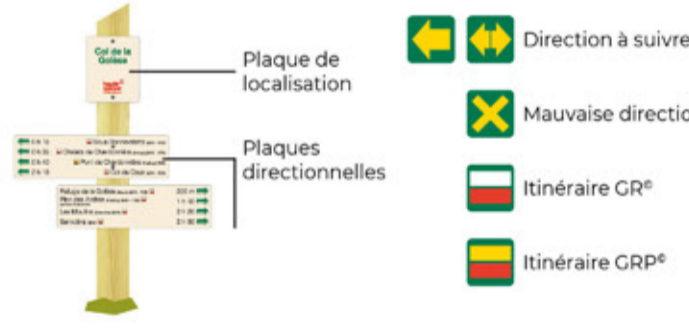
- Office de tourisme / Tourist office
- Luge d'été / Summer sledge
- Golf
- Patrimoine artisanal et savoir-faire / Craft heritage and "savoir-faire"
- Produits locaux / Local products
- Musée / Museum
- Restaurant / Restaurant
- Autres curiosités / Other attractions
- Patrimoine religieux / Religious heritage
- Ouvrage d'art / Civil engineering work
- Site archéologique / Archeological site
- Fort / Fortified castle
- Château / Castle
- Embarcadère / Lakeshore pier
- Plage / Beach
- Remontée mécanique / Chairlift
- Point d'eau / Toilet
- Toilettes / Toilet
- Croix / Calvaire / Cross / Calvary
- Festival des Cabanes / Festival des Cabanes
- Réserve naturelle / Natural reserve
- Départ / Start
- Arrêt navette gratuite / Free shuttle bus stop
- Voie verte - / Cycle path

- Circuits de randonnées / Hiking routes
- Facile / Easy
 - Peu difficile / Rather easy
 - Assez difficile / Rather difficult
 - Difficile / Difficult
 - Très difficile / Very difficult
 - Itinéraires de randonnées et de raquettes / Freeride and snowshoeing routes



BALISAGE SIGNS

Vous trouverez sur le terrain plusieurs types de balisage:
You will find different types of signs on the territory:



Dans le cadre du Plan Départemental des Itinéraires de Promenade et de Randonnée, le Département de la Haute-Savoie et la Communauté de communes des Sources du Lac d'Annecy mettent à votre disposition plus de 240 km d'itinéraires balisés.

Pour des randonnées connectées:
For connected hikes:

- Téléchargez gratuitement les applications**
Download the free apps
- Savoie-Mont-Blanc : + 800 itinéraires sur les départements de Savoie et Haute-Savoie / +800 paths in Savoie and Haute-Savoie
 - ViaAnnecy : pour des randonnées autour du lac d'Annecy / for hikes around lake Annecy



Cartes IGN en vente à l'Office de Tourisme
IGN maps to purchase at the Tourist Office

- Top 25 - Sources du lac d'Annecy (19,50 €),
- Top 25 - Lac d'Annecy/Lake Annecy (13,50 €),
- Top 50 - Bauges (9 €),
- Tour de cou IGN : 15,99 €.



RANDONNER L'HIVER C'EST AUSSI POSSIBLE !

Faites appel aux accompagnateurs et guides qui se feront un plaisir de partager avec vous leur passion ou... Découvrez en autonomie les deux itinéraires balisés à la Sambuy, la station des Sources du lac d'Annecy.

- LA BOUCLE / En raquettes**
Départ de la station pour un chemin d'environ 2,5 km, balisé en violet et tracé au cœur de la forêt de sapins ; le parcours est une boucle.
- RANDONNÉE EN LIBERTÉ / A skis 2 options:**
- prendre un forfait aller simple ski de randonnée pour le télésiège (5 € par personne) pour avoir accès à la combe de la Sambuy
- emprunter le chemin de randonnée à skis balisé par des panneaux violets ou vous même jusqu'au sommet de la station pour ensuite redescendre sur les pistes ou pour ouvrir votre chemin plus loin

HIKING IN WINTER, YES YOU CAN!

Contact the guides who will be delighted to share their passion with you or discover the two signed routes at the Sambuy, the ski resort of Sources lac Annecy.

The loop / with snowshoes
Starting from the station for a path of about 2.5km, marked in purple and traced in the heart of the fir forest; the route is a loop.

Hiking freely/ on skis 2 options:
Take a one-way cross-country ski pass for the chairlift (5 € per person) to have access to the combe of La Sambuy.
Take the path marked out with purple signs which will take you to the top of the ski resort, and then come back down to the piste or continue further.

- Les conseils de la Fédération Française de Randonnée Pédestre**
The tips from the French Hiking Federation
- 1 Respecter la nature / Respect natural spaces
 - 2 Rester sur les sentiers / Stay on the tracks
 - 3 Mettre les bâtons et les bâchettes / Use poles and gaiters
 - 4 Laisser pousser les fleurs / Let the flowers grow
 - 5 Garder les chiens en laisse / Keep your dogs on a leash
 - 6 Ne pas faire de feu / Do not build fires
 - 7 Recueillir les déchets / Pick up your waste
 - 8 Prévoir les conditions météo / Check the weather forecast
 - 9 Bien s'équiper / Equip with good hiking shoes
 - 10 Organiser sa randonnée / Understand the topographical maps
 - 11 Comprendre les cartes topographiques



RECOMMANDATIONS RECOMMENDATIONS



Pour protéger leurs troupeaux, les bergers ont des chiens de protection : les patous.

En présence de ceux-ci :

- contournez largement les troupeaux et gardez vos distances ainsi que votre calme,
- arrêtez-vous le temps qu'ils vous identifient, ne les menacez pas, ne les caressez pas,
- tenez vos chiens en laisse.

Shepherds have dogs to protect their herds: the "patous" (shepherd dogs).

In their presence:

- walk far around the herds, keep your distance and stay calm,
- stop and give them time to identify you, do not threaten them, do not pet them,
- keep your dogs on a leash.

Plus d'infos / More information:
Office de Tourisme / Tourism Office: +33 (0)4 50 44 60 24

Secours / Emergency: 112
Pompiers / Fire-brigade: 18
Gendarmerie / Police: 17

